

# Panasonic®



Instrucciones de  
funcionamiento  
Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze

Sistema de Cine en Casa  
Audiosystem för Hemmabio  
Lydsystem til hjemmebiograf  
Kotiteatterin äänentoistojärjestelmä  
Zestaw audio do kina domowego  
Sestava pro domácí kino

Modelo N./Modell nr./Model nr./

Malli nro/Nr Modelu/Model č.

SC-HTB688

SC-HTB488

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.

Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

### Załączone instrukcje instalacji

Instalację powinien przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany specjalista. (⇨ 116 do 121)

Przed rozpoczęciem pracy należy się dokładnie zapoznać z instrukcją instalacji oraz z instrukcją obsługi, aby się upewnić, że instalacja została przeprowadzona prawidłowo.

(Proszę zachować niniejszą instrukcję. Będzie ona potrzebna podczas serwisowania lub przenoszenia urządzenia.)

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

#### Urządzenie

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia:
  - Nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, oblanie lub opryskanie wodą.
  - Na urządzeniu nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających ciecz, takich jak wazony.
  - Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
  - Nie wolno zdejmować pokryw urządzenia.
  - Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawę należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi.
- W celu zapobiegania zranieniom to urządzenie musi zostać pewnie przymocowane do ściany, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji instalacji.

#### Przewód zasilający AC

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia:
  - Należy upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada wartości umieszczonej na tabliczce znamionowej urządzenia.
  - Należy dokładnie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
  - Przewodu zasilającego nie wolno naciągać, zginać, ani stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
  - Nie wolno obsługiwać wtyczki wilgotnymi rękoma.
  - Podczas odłączania zasilania należy trzymać za wtyczkę.
  - Nie wolno korzystać z uszkodzonej wtyczki lub gniazdka sieciowego.
- Wtyczka przewodu zasilającego jest elementem odcinającym zasilanie. Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki od gniazdka sieciowego.

#### Bateria pastylkowa (litowa)

- Stwarza ryzyko pożaru, wybuchu i porażenia. Nie wolno jej powtórnie ładować, rozmontowywać, podgrzewać do temperatury powyżej 60 °C, ani dziurawić.
- Połknięcie baterii guzikowej może w ciągu zaledwie 2 godzin spowodować poważne wewnętrzne oparzenia, które mogą prowadzić do śmierci.
- Jeżeli wnęka na baterie nie zamyka się szczelnie, należy zaprzestać używania pilota zdalnego sterowania i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeżeli występuje podejrzenie połknięcia baterii lub umieszczenia jej w jakiegokolwiek części ciała, należy bezzwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

#### Małe elementy

- Wkręty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego połknięcia.
- Baterię pastylkową należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć połknięcia.
- Przechowuj wkręt z oczkiem poza zasięgiem dzieci.

### UWAGA

#### Urządzenie

- Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Urządzenie może odbierać zakłócenia powodowane korzystaniem z telefonów komórkowych. Jeżeli wystąpią takie zakłócenia należy zwiększyć odległość między urządzeniem, a telefonem komórkowym.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.
- Tabliczka znamionowa produktu jest umieszczona na spodzie obudowy urządzenia.

#### Lokalizacja

- Urządzenie należy umieścić na równej powierzchni.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia:
  - Nie należy instalować lub umieszczać tego urządzenia wewnątrz witryny, zabudowanej szafki lub w innej zamkniętej przestrzeni. Należy upewnić się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
  - Otworów wentylacyjnych urządzenia nie należy zasłaniać czasopismami, obrusami, zastonami itp. obiektami.
  - Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury, wysokiej wilgotności oraz nadmiernych wibracji.

#### Bateria pastylkowa (litowa)

- Istnieje ryzyko eksplozji, jeżeli bateria zostanie wymieniona nieprawidłowo. Należy wymienić wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- Należy pamiętać o zachowaniu właściwej polaryzacji.
- Niewłaściwe postępowanie z bateriami może spowodować wyciek elektrolitu i może wywołać pożar.
  - Baterie należy wyjąć, jeżeli planowane jest nieużywanie pilota zdalnego sterowania przez dłuższy czas. Należy je przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.
  - Baterii nie wolno podgrzewać, ani wrzucać do ognia.
  - Baterii nie wolno pozostawiać w samochodzie, wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, przy zamkniętych drzwiach i oknach pojazdu.
- W przypadku pozbywania się zużytych baterii należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą urządzenia w celu ustalenia właściwego sposobu ich utylizacji.

**Informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń i baterii****Obowiązujące wyłącznie w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach z systemami recyklingu**

Przedstawiony obok symbol, umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub dołączonych dokumentach oznacza, że tak oznakowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno, po zakończeniu eksploatacji, wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych.

Takie produkty i baterie należy oddać w odpowiednim punkcie zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Poprzez prawidłową utylizację tych wyrobów użytkownik pomaga w zachowaniu cennych zasobów i zapobiega ewentualnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących odbioru i recyklingu urządzeń należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Niezgodne z obowiązującymi przepisami pozbywanie się tego rodzaju odpadów zgodnie z obowiązującym prawem może podlegać karze.

**Uwaga na temat symbolu baterii (oznaczenie literowe poniżej):**

Ten symbol może występować w połączeniu z symbolem chemicznym. W takim przypadku podlega on wymaganiom stawianym przez Dyrektywę dotyczącą odpadów chemicznych.

**Deklaracja zgodności (DoC)**

Niniejszym "Panasonic Corporation" deklaruje, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi właściwymi przepisami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą pobrać kopię oryginału Deklaracji zgodności (DoC) naszych produktów RE z naszego serwera DoC: <http://www.doc.panasonic.de>


Kontakt z autoryzowanym przedstawicielstwem: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Symbole umieszczone na produkcie (w tym na akcesoriach) mają następujące znaczenie:

~ AC

 Sprzęt klasy II (podwójnie izolowana konstrukcja)

I Wł.

 Tryb gotowości

- W niniejszej instrukcji obsługa opisana została głównie w oparciu o korzystanie z pilota, ale można ją również prowadzić za pomocą przycisków dostępnych na obudowie urządzenia.
- **HTB688** : oznacza wyłącznie właściwości urządzenia SC-HTB688.
- **HTB488** : oznacza wyłącznie właściwości urządzenia SC-HTB488.

## Spis treści

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	106
-------------------------------------	-----

### Przed rozpoczęciem użytkowania

<b>Zawartość opakowania .....</b>	<b>109</b>
Ten zestaw .....	109
Akcesoria .....	109
<b>Rozmieszczenie elementów.....</b>	<b>110</b>
System audio (przód) .....	110
System audio (tył).....	111
Pilot zdalnego sterowania.....	112

### Informacje wstępne

<b>Krok 1 Podłączenia.....</b>	<b>113</b>
Podłączenie do telewizora.....	113
Podłączanie do telewizora Ultra HD 4K.....	114
Podłączanie przewodu zasilającego AC.....	115
<b>Krok 2 Lokalizacja .....</b>	<b>116</b>
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	116
Aktywny subwoofer.....	116
Interferencje urządzeń bezprzewodowych .....	116
Wybór typu lokalizacji.....	117
Instalacja głównego urządzenia na półce lub na stole .....	118
Mocowanie głównego urządzenia do ściany .....	119
<b>Krok 3 Podłączenia bezprzewodowe .....</b>	<b>122</b>
Bezprzewodowe podłączenie aktywnego subwoofera .....	122
Połączenie Bluetooth® .....	122

### Obsługa

<b>Korzystanie z system audio.....</b>	<b>123</b>
<b>Czynności zaawansowane .....</b>	<b>124</b>
<b>“HDMI CEC” .....</b>	<b>126</b>

### Informacje dodatkowe

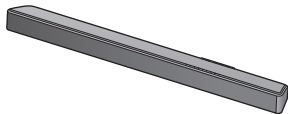
<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>126</b>
<b>Konserwacja urządzenia .....</b>	<b>128</b>
<b>Licencje .....</b>	<b>128</b>
<b>Wskaźniki .....</b>	<b>129</b>
<b>Informacje na temat Bluetooth® .....</b>	<b>130</b>
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>130</b>

# Zawartość opakowania

## Ten zestaw

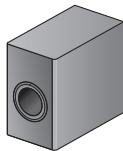
1 główne urządzenie (głośnik)

- (HTB688): SU-HTB688)
- (HTB488): SU-HTB488)



1 aktywny subwoofer

- (HTB688): SB-HWA688)
- (HTB488): SB-HWA488)



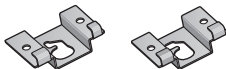
## Aksesoria

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu sprawdź dołączone akcesoria.

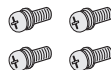
1 Pilot zdalnego sterowania (z bateriami)  
(N2QAYC000115)



2 uchwyty do mocowania na ścianie



4 Śrub



- Numery produktów według stanu na grudzień 2016. Mogą ulec zmianie.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania

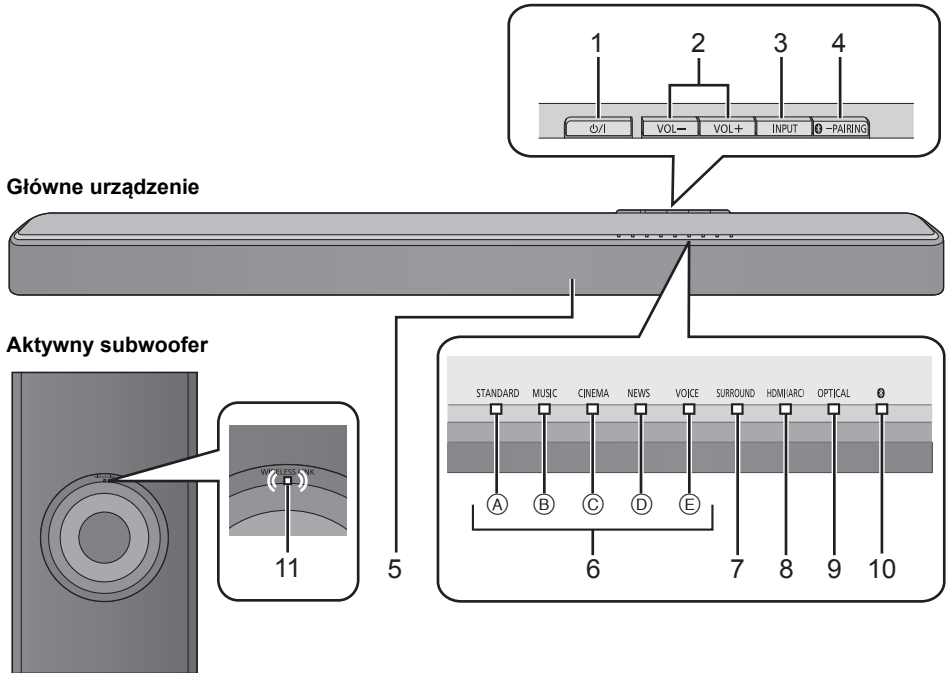
Informacje wstępne

Obsługa

Informacje dodatkowe

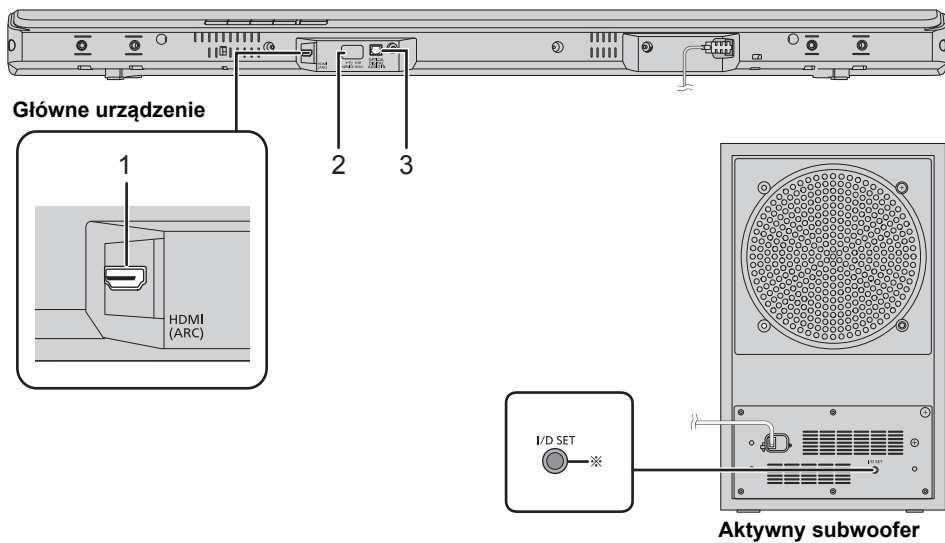
# Rozmieszczenie elementów

## System audio (przód)



- 1 Wyłącznik zasilania (⏻/⏻)**  
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu pracy do stanu gotowości lub odwrotnie. W trybie gotowości urządzenie też zużywa niewielkie ilości energii.
- 2 Regulacja głośności tego systemu (⇨ 123)**
- 3 Wybór źródła sygnału (⇨ 123)**  
"HDMI (ARC)" → "OPTICAL" → "Bluetooth®"
- 4 Wybór urządzenia Bluetooth® jako źródła (⇨ 123)**  
Parowanie Bluetooth® (⇨ 122)  
Odłączanie urządzenia Bluetooth® (⇨ 122)
- 5 Czujnik sygnału zdalnego sterowania**
- 6 Wskaźnik trybu dźwięku**  
Świeci się, gdy wybrany jest dany tryb dźwięku
  - Wskaźnik STANDARD
  - Wskaźnik MUSIC
  - Wskaźnik CINEMA
  - Wskaźnik NEWS
  - Wskaźnik VOICE
- 7 Wskaźnik SURROUND**  
Świeci się, gdy włączony jest dźwięk przestrzenny
- 8 Wskaźnik HDMI (ARC)**  
Świeci się, gdy źródłem dźwięku jest urządzenie podłączone do złącza HDMI (ARC)
- 9 Wskaźnik OPTICAL**  
Świeci się, gdy źródłem dźwięku jest urządzenie podłączone do złącza OPTICAL DIGITAL AUDIO IN
- 10 Wskaźnik Bluetooth®**  
Świeci się, gdy źródłem dźwięku jest urządzenie Bluetooth®
- 11 Kontrolka połączenia bezprzewodowego WIRELESS LINK (⇨ 122)**

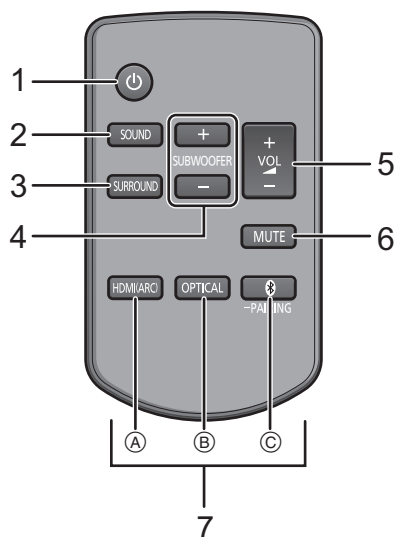
## System audio (tył)



1 Złącze HDMI (ARC) (zgodne z ARC)  
(⇒ 113, 114)

2 Gniazdo USB (tylko do celów serwisowych)  
3 Gniazdo OPTICAL DIGITAL AUDIO IN  
(⇒ 114)

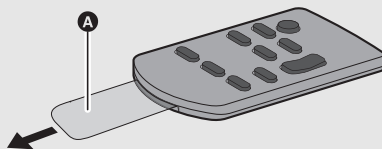
※ Przycisk I/D SET jest używany tylko wówczas, gdy główne urządzenie nie jest sparowane z aktywnym subwooferem. (⇒ 128)



- 1 Włączenie i wyłączenie urządzenia głównego (⇒ 123)
- 2 Wybór trybu dźwięku (⇒ 124)
- 3 Wybór trybu surround (dźwięku przestrzennego) (⇒ 124)
- 4 Regulacja poziomu natężenia dźwięku głośnika niskotonowego (⇒ 123)
- 5 Regulacja głośności tego systemu (⇒ 123)
- 6 Wyciszenie dźwięku (⇒ 124)
- 7 Wybór źródła sygnału wejściowego
  - Ⓐ Wybór urządzenia HDMI (ARC) jako źródła (⇒ 123)
  - Ⓑ Wybór napędu optycznego jako źródła (⇒ 123)
  - Ⓒ Wybór urządzenia Bluetooth® jako źródła (⇒ 123)  
Parowanie Bluetooth® (⇒ 122)  
Odłączenie urządzenia Bluetooth® (⇒ 122)

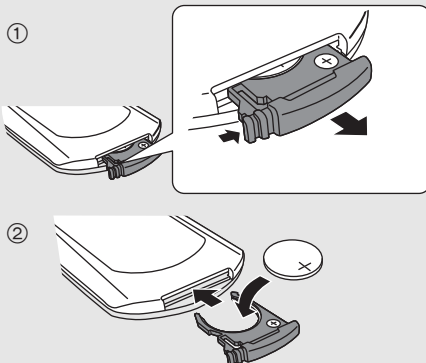
### ■ Przed pierwszym użyciem

Wyciągnij folię zabezpieczającą **A**.



### ■ Wymiana baterii guzikowej

Typ baterii: CR2025 (bateria litowa)



- Włóż baterię guzikową ze znakiem (+) skierowanym do góry.

### ■ Czujnik sygnału zdalnego sterowania Czujnik sygnału zdalnego sterowania znajduje się w urządzeniu głównym.

- Korzystaj z pilota w odpowiednim zasięgu działania.  
Odległość: do około 7 m m bezpośrednio na wprost  
Kąt: około 30° w lewo i prawo

# Krok 1 Podłączenia

• Przed podłączeniem wyłącz wszystkie komponenty i zapoznaj się z odpowiednimi instrukcjami obsługi.  
Nie podłączaj przewodu zasilającego do czasu wykonania wszelkich innych podłączeń.

## ■ HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

- Należy korzystać z kompatybilnych z ARC kabli HDMI o dużej prędkości transmisji. Nie można korzystać z kabli niezgodnych ze standardem HDMI.
- Zalecamy korzystanie z kabli HDMI Panasonic.

## Podłączenie do telewizora

### 1 Sprawdź, czy wejście HDMI w telewizorze jest oznaczone "HDMI (ARC)".

Podłączenie różni się w zależności od opisu gniazda HDMI w telewizorze.

Oznaczenie "HDMI (ARC)": Połączenie **A**

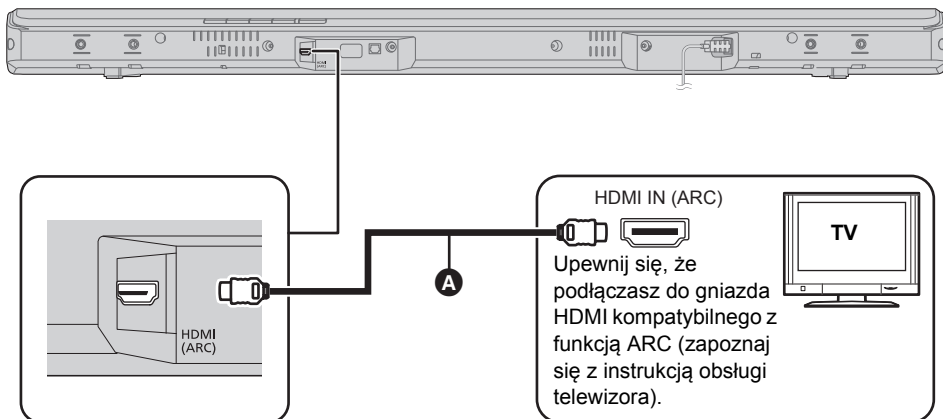
Brak oznaczenia "HDMI (ARC)": Połączenie **B**

### ■ Czym jest ARC?

ARC jest skrótem od Audio Return Channel (zwrotny kanał audio), znanym również jako HDMI ARC. Nazwa ta odnosi się do jednej z funkcji interfejsu HDMI. Po podłączeniu głównego urządzenia do gniazda HDMI w telewizorze, oznaczonego jako "HDMI (ARC)", zbędny staje się optyczny kabel audio. Jest on zazwyczaj wymagany do przesyłania cyfrowego dźwięku z telewizora. W takim układzie obraz telewizyjny oraz dźwięk mogą być przesyłane pojedynczym kablem HDMI.

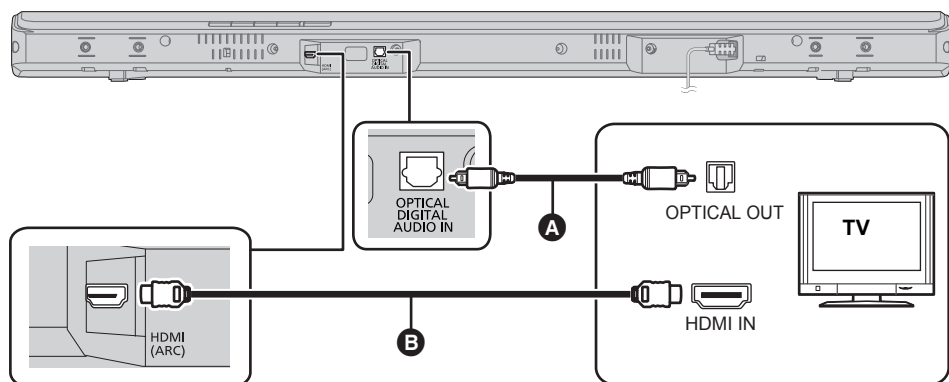
### 2 Wykonaj podłączenie.

#### **A** Oznaczenie "HDMI (ARC)"



#### **A** Kabel HDMI

## B Brak oznaczenia “HDMI (ARC)”



### A Optyczny kabel cyfrowy audio

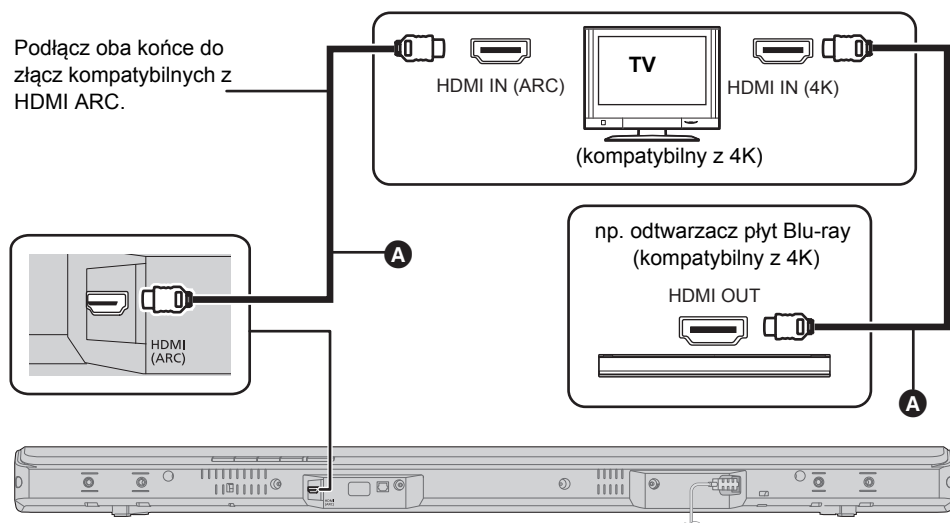
- Korzystając z optycznego, cyfrowego kabla audio, umieść prawidłowo końcówkę w gnieździe.

### B Kabel HDMI

## Podłączenie do telewizora Ultra HD 4K

To urządzenie nie może przekazywać materiałów 4K z kompatybilnego urządzenia 4K do telewizora Ultra HD 4K. Jednakże można ten system podłączyć do telewizora Ultra HD 4K i oglądać materiały 4K.

Podłącz oba końce do złącz kompatybilnych z HDMI ARC.



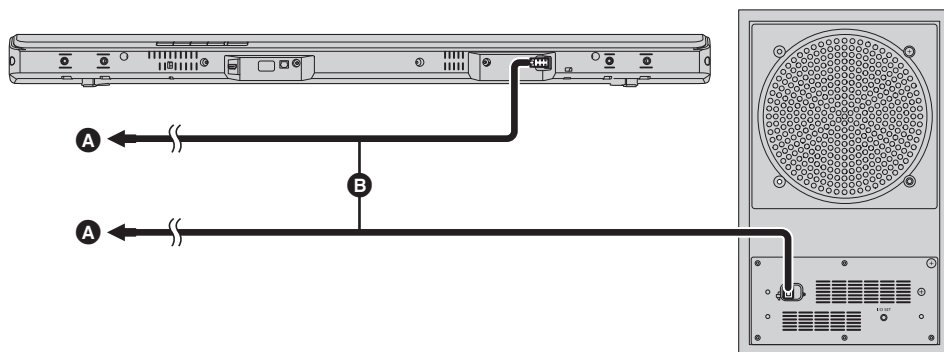
### A Kabel HDMI



- Informacje na temat konfiguracji i odtwarzania materiałów 4K można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora Ultra HD 4K (VIERA) oraz kompatybilnych urządzeń 4K/60p.
- Aby korzystać z odtwarzania wielokanałowego dźwięku przez ten system, należy w podłączonym urządzeniu ustawić wyjście audio na tryb Bitstream.
- Sygnał wejściowy audio przesyłany do tego systemu jest maksymalnie 5.1-kanalowy.

## Podłączanie przewodu zasilającego AC

- Podłączenie to należy wykonać dopiero po wykonaniu wszystkich pozostałych podłączeń.



**A** Do domowego gniazdka sieciowego

**B Przewód zasilania**

- Niniejszy system audio pobiera niewielką ilość prądu z sieci zasilającej (⇒ 131), nawet wówczas, gdy jest wyłączony. Jeżeli chcesz skutecznie oszczędzać energię i planujesz, że przez dłuższy czas nie będziesz korzystać z tego urządzenia, odłącz je od gniazdka sieciowego.

### Energooszczędność

Urządzenie zostało zaprojektowane w sposób zapewniający energooszczędność.

- Główne urządzenie automatycznie przełączy się w tryb oczekiwania, jeżeli w ciągu ok. 20 min nie otrzyma żadnego sygnału wejściowego, ani nie zostanie wykonana żadna operacja. Informacje na temat możliwości wyłączenia tej funkcji znajdują się na str. 125 w punkcie "Automatyczne wyłączenie zasilania".

## Krok 2 Lokalizacja

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

**Wymagana jest profesjonalna instalacja.**

**Instalacja zawsze powinna być wykonywana przez wykwalifikowanego specjalistę. FIRMA PANASONIC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY I/LUB USZKODZENIA CIAŁA, WŁĄCZAJĄC ŚMIERTELNE, WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI LUB NIEWŁAŚCIWEGO OBCHODZENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM.**

- Należy instalować urządzenie główne zgodnie z instrukcją obsługi.
- Mocowanie należy wykonać techniką właściwą dla struktury i materiału powierzchni nośnej w miejscu lokalizacji.

### Ostrożnie

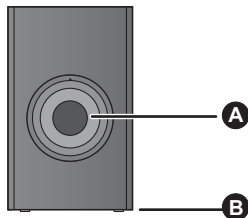
- Ten system audio należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia wzmacniacza i/lub głośnika oraz może stwarzać ryzyko pożaru. Jeżeli wystąpiło uszkodzenie lub nagła zmiana w jakości pracy urządzenia, wówczas należy skonsultować się z wyspecjalizowanym serwisem.
- Nie należy próbować mocować urządzenia do ściany z wykorzystaniem innych metod niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.



- Aby zapobiegać zranieniu nie należy trzymać urządzenia jedną ręką. W takiej sytuacji może ono zostać łatwo upuszczone podczas przenoszenia.
- W celu uniknięcia uszkodzeń lub zadrapań powierzchni należy rozłożyć miękką ręcznik i na nim dokonywać montażu.

### Aktywny subwoofer

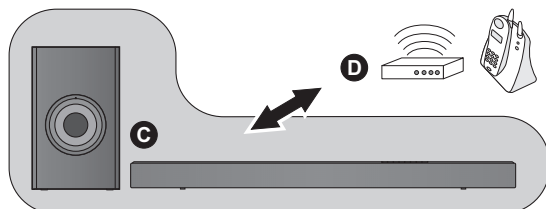
#### Przenoszenie aktywnego subwoofera



- A Nie należy trzymać aktywnego subwoofera za ten otwór.**  
Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych elementów.
- B** Podczas przenoszenia aktywnego subwoofera zawsze należy trzymać za spód obudowy.

### Interferencje urządzeń bezprzewodowych

W celu uniknięcia występowania interferencji należy zachować podane poniżej odległości między aktywnym subwooferem i głównym urządzeniem, a innymi urządzeniami elektronicznymi, które wykorzystują to samo pasmo częstotliwości fal radiowych (pasmo 2,4 GHz).



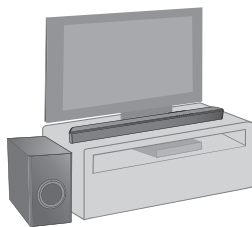
- C** Główne urządzenie/aktywny subwoofer
- D** Odległość od routera bezprzewodowego, telefonu bezprzewodowego oraz innych urządzeń elektronicznych: około 2 m

## Wybór typu lokalizacji

Wybierz typ lokalizacji urządzenia, który najbardziej odpowiada Twoim warunkom.

### Instalacja głównego urządzenia na półce lub na stole

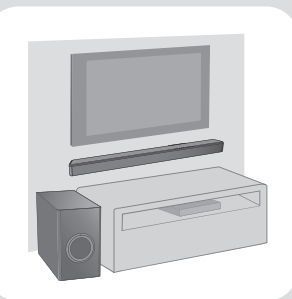
- Ustaw główne urządzenie na płaskiej i poziomej powierzchni.



Str. 118

### Mocowanie głównego urządzenia do ściany

- Zawieś główne urządzenie na płaskiej i pionowej powierzchni.



Str. 119

### ■ W przypadku umieszczania głównego urządzenia przed ekranem telewizora

Urządzenie może blokować lub zakłócać działanie różnych czujników telewizora (np. czujnik C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System), czujnik zdalnego sterowania itp.) oraz nadajnika dla okularów 3D w przypadku telewizorów kompatybilnych z obrazem 3D.

- Jeżeli wystąpią zakłócenia, należy bardziej odsunąć urządzenie od ekranu telewizora. Jeżeli telewizor nadal nie funkcjonuje prawidłowo, wówczas należy spróbować umieścić główne urządzenie na półce szafki telewizyjnej lub zamocować je do ściany.

### ■ Jeśli urządzenie główne zasłania czujnik zdalnego sterowania telewizora

Spróbuj trzymać pilot telewizora pod innym kątem.



- Aktywny subwoofer należy ustawić w odległości kilku metrów od głównego urządzenia w pozycji pionowej, z górnym panelem skierowanym do góry.
- Nie należy umieszczać głównego urządzenia, ani aktywnego subwoofera w metalowej szafce.
- Efekt może się różnić w zależności od położenia aktywnego głośnika niskotonowego. Umieszczenie aktywnego głośnika niskotonowego za blisko ścian i narożników może skutkować nadmiernymi tonami niskimi. Ściany i okna należy zakryć grubymi zasłonami. W celu uzyskania optymalnego efektu można zmienić pozycję aktywnego głośnika niskotonowego lub dokonać regulacji poziomu jego głośności (⇒ 123).
- Jeżeli na ekranie telewizora wystąpi nieregularne zabarwienie, należy wyłączyć go na ok. 30 min. Jeżeli potem nadal się ono utrzymuje, należy odsunąć główne urządzenie i głośnik dalej od telewizora.
- Należy unikać bliskiego kontaktu namagnesowanych przedmiotów z urządzeniem. Karty magnetyczne, zegarki itp. mogą ulec uszkodzeniu, jeśli znajdują się za blisko głównego urządzenia lub aktywnego subwoofera.

## Instalacja głównego urządzenia na półce lub na stole

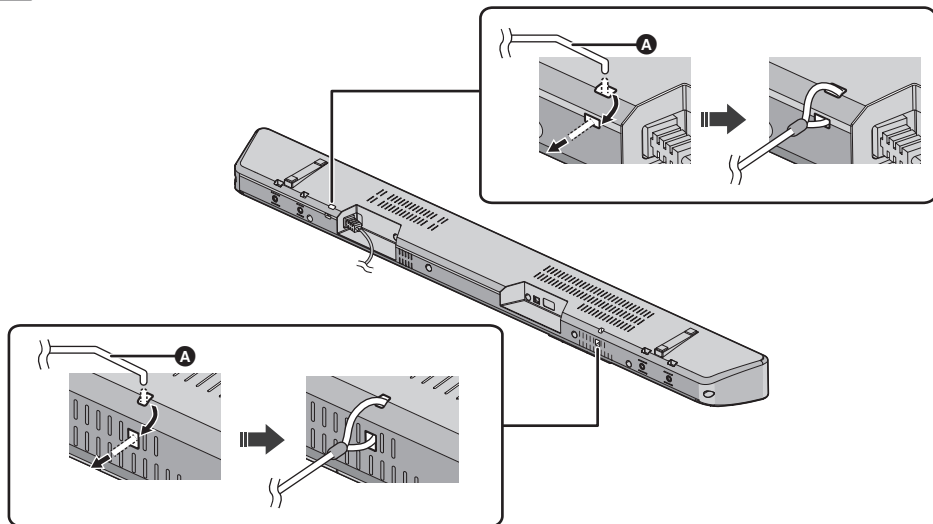
### Dodatkowe wymagane akcesoria (dostępne w handlu)

- Linka zabezpieczająca przez upadkiem ..... × 2
- Wkręty oczkowe (do zamocowania linki zabezpieczającej przed upadkiem) ..... × 2



- Należy używać dostępnych na rynku śrub mogących utrzymać masę ponad 24 kg.
- Użyj linki mogącej utrzymać masę ponad 24 kg (o średnicy około 1,5 mm).

### 1 Zamocuj linkę do głównego urządzenia.

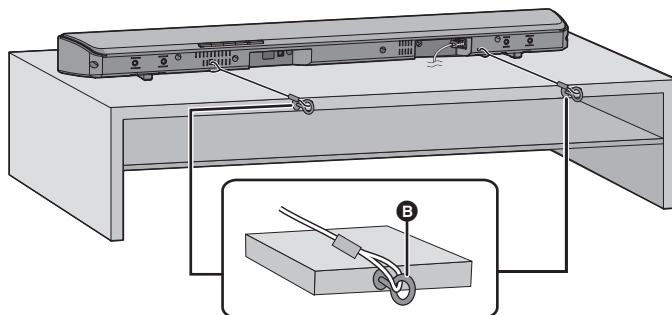


#### A Linka zabezpieczająca\*

- ※ Jeśli nie można przeciągnąć linki przez otwory, zegnij ją w odległości około 5 mm od końcówki, pod kątem około 45° (jak na ilustracji powyżej).

### 2 Umieść urządzenia w żądanym miejscu i zamocuj każdy z końców linki do półki lub stolika.

- Należy upewnić się, że luzy linek zabezpieczających są minimalne.
- Nie należy opierać głównego urządzenia o telewizor lub ścianę.



#### B Wkręt oczkowy

- Zaczep w położeniu, które może unieść ponad 24 kg.
- Miejsce lokalizacji wkrętów oczkowych może się różnić w zależności od sposobu umieszczenia głównego urządzenia.

## Mocowanie głównego urządzenia do ściany

Urządzenie główne można zamontować na ścianie, używając dostarczonych uchwytów mocujących itp. Upewnij się, że używana śruba oraz ściana są w stanie wytrzymać obciążenie co najmniej 24 kg. Wkręty ściennie i inne elementy montażowe nie zostały dołączone, ponieważ ich typ i wymiary należy dostosować do warunków konkretnej instalacji.

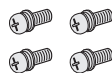
- W kroku 3 znajdują się informacje na temat typu wymaganych wkrętów ściennych.
- Należy zainstalować dodatkowy element zabezpieczający w postaci linki zabezpieczającej przed upadkiem.

### Dołączone akcesoria

2 uchwyty ściennie



4 Śruba



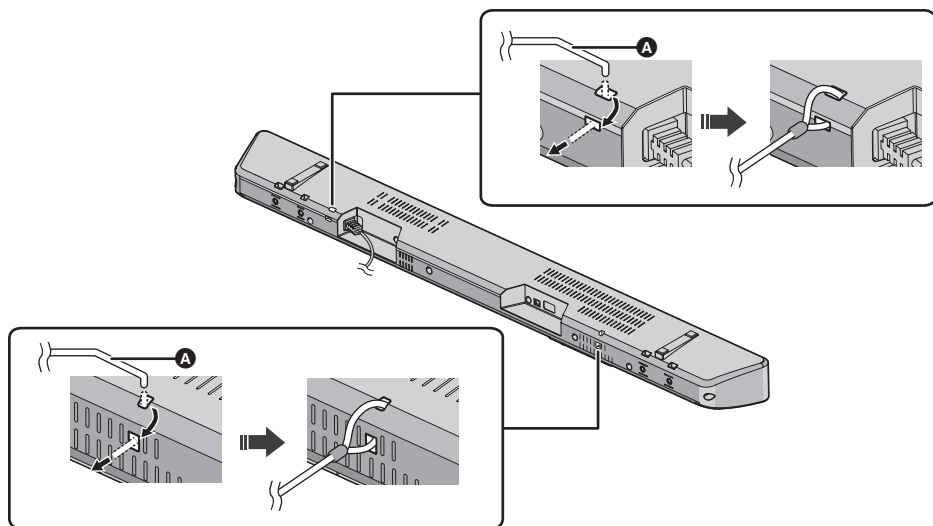
### Dodatkowe wymagane akcesoria (dostępne w handlu)

- Wkręty ściennie ..... × 2
- Linka zabezpieczająca przed upadkiem ..... × 2
- Wkręty oczkowe (do zamocowania linki zabezpieczającej przed upadkiem) ..... × 2



- Użyj linki mogącej utrzymać masę ponad 24 kg (o średnicy około 1,5 mm).

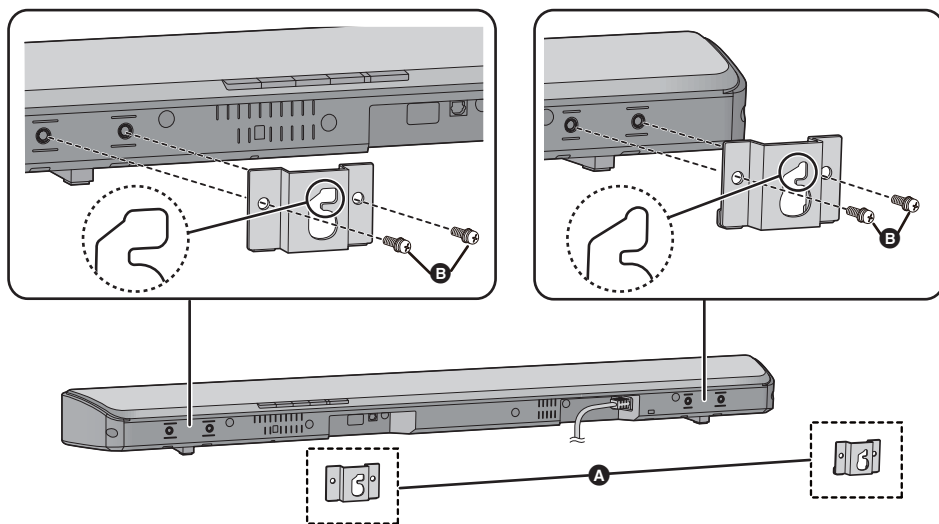
## 1 Podłącz linkę do głównego urządzenia.



**A** Linka zabezpieczająca\*

- ※ Jeśli nie można przeciągnąć linki przez otwory, zegnij ją w odległości około 5 mm od końcówki, pod kątem około 45° (jak na ilustracji powyżej).

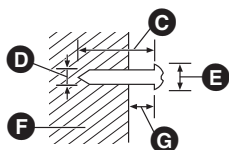
## 2 Zamocuj uchwyty ścienne do głównego urządzenia.



- A** Uchwyt ścienny (dołączony)
- B** Wkręt (dołączony)

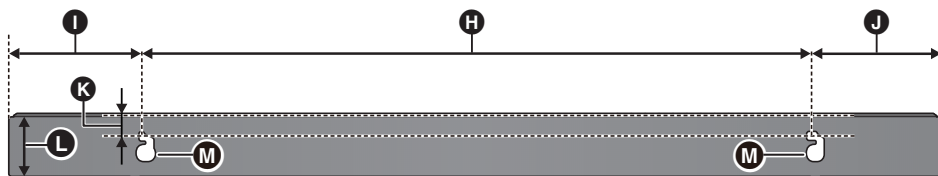
## 3 Zamocuj wkręty ścienne w ścianie.

- Do wyznaczenia położenia wkrętów na ścianie należy wykorzystać wartości podane na poniższej ilustracji.
- Ponad głównym urządzeniem należy pozostawić co najmniej 100 mm wolnego miejsca, aby można było je zawiesić.
- Należy skorzystać z poziomicy, aby zagwarantować, że oba otwory do mocowania znajdują się na tej samej wysokości.



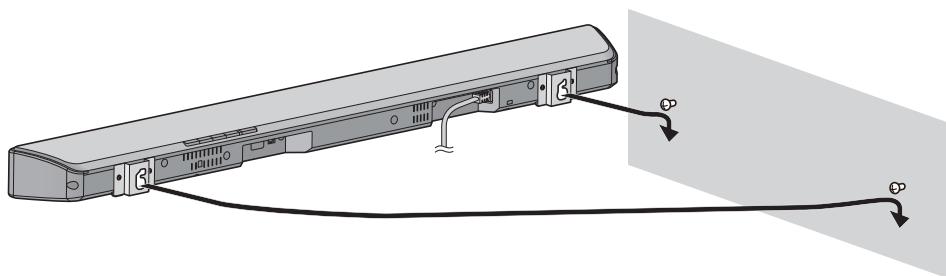
- C** Co najmniej 30 mm
- D**  $\varnothing 4,0$  mm
- E**  $\varnothing 7,0$  mm do  $\varnothing 9,4$  mm
- F** Ściana lub filar
- G** 2,5 mm do 3,5 mm



### Widok z przodu (półprzezroczysty)



- H** 616 mm
- I** 118 mm
- J** 118 mm
- K** 28 mm
- L** 60,5 mm
- M** Otwór do mocowania na ścianie

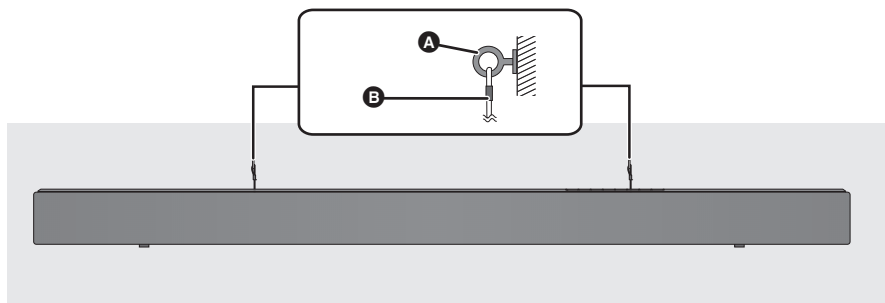
#### 4 Zawieś w bezpieczny sposób urządzenie na wkrętach.



TAK	NIE
 <ul style="list-style-type: none"><li>Przesuń głośnik tak, aby wkręty znalazły się w tym położeniu.</li></ul>	 <ul style="list-style-type: none"><li>W tym położeniu głośnik może spaść, jeżeli zostanie poruszony.</li></ul>

#### 5 Zamocuj linki zabezpieczające do ściany.

- Upewnij się, że luz linki jest minimalny.



- A** Oczko wkrętu
- B** Linka zabezpieczająca

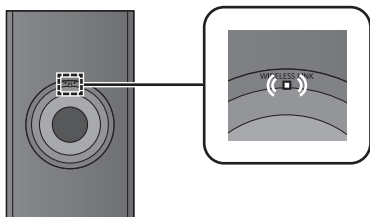
# Krok 3 Podłączenia bezprzewodowe

## Bezprzewodowe połączenie aktywnego subwoofera

### Przygotowanie

- Włącz główne urządzenie.

Sprawdź, czy łącze bezprzewodowe jest aktywne.



### Kontrolka WIRELESS LINK

#### Świeci się:

Łącze bezprzewodowe jest aktywne.

#### Nie świeci się:

Łącze bezprzewodowe jest nieaktywne.

#### Miga:

Aktywny subwoofer próbuje nawiązać bezprzewodowe połączenie z głównym urządzeniem.



- Połączenie bezprzewodowe zostanie aktywowane, kiedy urządzenie główne i aktywny głośnik niskotonowy zostaną włączone.
- Przycisk I/D SET jest używany wyłącznie, gdy urządzenie główne nie jest sparowane z aktywnym głośnikiem niskotonowym. (⇒ 128)

## Połączenie Bluetooth®

Za pomocą połączenia Bluetooth® możesz bezprzewodowo odtwarzać dźwięk Bluetooth® z urządzenia audio z użyciem tego zestawu.


- Dodatkowe informacje na temat sposobu podłączania urządzenia Bluetooth® znajdują się w jego instrukcji obsługi.

### Przygotowanie


- Włącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu i umieść urządzenie w pobliżu głównego zestawu.

## Parowanie Bluetooth®


### 1 Naciśnij [ -PAIRING], aby wybrać “ ”.

- Jeżeli wskaźnik “  ” zaczyna szybko migać, przejdź do kroku 3.

### 2 Naciśnij i przytrzymaj [ -PAIRING], aż kontrolka “ ” zacznie szybko migać.

- Jeśli wskaźnik “  ” miga powoli, powtórz krok 2.

### 3 Wybierz “SC-HTB688” lub “SC-HTB488” z menu Bluetooth® urządzenia Bluetooth®.


- Adres MAC urządzenia (np. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed “SC-HTB688” lub “SC-HTB488”.
- Gdy wyświetli się monit o podanie hasła w urządzeniu Bluetooth®, wprowadź “0000” lub “1234”.
- Po podłączeniu urządzenia Bluetooth® wskaźnik “  ” przestaje migać i świeci światłem ciągłym.



- Można zarejestrować maksymalnie 8 urządzeń w tym zestawie. W przypadku sparowania dziewiątego urządzenia, urządzenie, które było najdłużej nieużywane, zostanie zastąpione.



## Podłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth®

### 1 Naciśnij [ -PAIRING], aby wybrać “ ”.


- Jeżeli świeci się wskaźnik “  ”, Bluetooth® oznacza to, że urządzenie jest już podłączone do zestawu. Odepnij je. (⇒ poni.ej)

### 2 Wybierz “SC-HTB688” lub “SC-HTB488” z menu Bluetooth® urządzenia Bluetooth®.

## ■ Odłączanie urządzenia Bluetooth®

Naciśnij i przytrzymaj [  -PAIRING], aż kontrolka “  ” zacznie powoli migać.



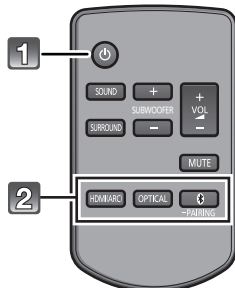
- Jeżeli wybrano “  ” jako źródło, system automatycznie spróbuje się połączyć z ostatnim podłączonym urządzeniem Bluetooth®. W przypadku niepowodzenia należy spróbować nawiązać połączenie ponownie.
- Urządzenie Bluetooth® zostanie odłączone, jeśli wybrane zostanie inne źródło dźwięku (np. “HDMI (ARC)”).
- Do systemu można podłączać tylko jedno urządzenie jednocześnie.

# Korzystanie z system audio

- Ustawienia domyślne zostały podkreślone. Zmienione ustawienia są podtrzymywane do czasu ponownej zmiany, o ile nie zostało zaznaczone, że jest inaczej.

## Przygotowanie

- Włącz telewizor i/lub podłączone urządzenie.



- 1** Naciśnij [⏻], aby włączyć urządzenie główne.

- 2** Wybierz źródło sygnału.

## Urządzenie główne

Naciśnij	Aby wybrać
[INPUT]	“HDMI (ARC)” → “OPTICAL” ← “ [Bluetooth] ” (Bluetooth®) ←
[ [Bluetooth] -PAIRING]	“ [Bluetooth] ” (Bluetooth®)

## Pilot zdalnego sterowania

Naciśnij	Aby wybrać
[HDMI (ARC)]	“HDMI (ARC)”
[OPTICAL]	“OPTICAL”
[ [Bluetooth] -PAIRING]	“ [Bluetooth] ” (Bluetooth®)

- Tego pilota nie można używać do sterowania podłączonymi urządzeniami.

## ■ Gdy “ [Bluetooth] ” zostanie wybrane jako źródło

W urządzeniu Bluetooth®:

Wybierz ten zestaw jako źródło odtwarzania podłączonego urządzenia Bluetooth® i rozpocznij odtwarzanie.

## ■ Gdy “OPTICAL” zostanie wybrane jako źródło

Na telewizorze i podłączonym urządzeniu:  
Wybierz wyjście telewizyjne dla tego system audio i włącz odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.

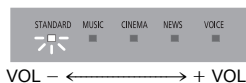
## ■ Regulacja głośności systemu audio

Naciśnij [+ VOL -].

- Zakres regulacji: od 0 do 100

Wskaźniki będą zmieniać się podczas regulacji głośności.

- Wskaźniki nie będą migały po osiągnięciu pozycji maksymalnej lub minimalnej.



## ■ Regulacja poziomu natężenia dźwięku głośnika niskotonowego

- 1 Naciśnij [+ SUBWOOFER] lub [SUBWOOFER -], aby wyświetlić aktualny poziom.
- 2 Gdy wyświetlany jest poziom: Naciśnij [+ SUBWOOFER] lub [SUBWOOFER -], aby wyregulować poziom.

Wskaźanie	Poziom efektu
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	5 Najwyższy
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	4
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	2
STANDARD MUSIC CINEMA NEWS VOICE [Icons]	1 Najniższy

## ■ Wybór trybu dźwięku

Naciśnij [SOUND].

Tryb dźwięku	
<b>STANDARD</b>	Wybranie tej opcji zapewnia dźwięk najlepiej dopasowany do dramatów i seriali komediowych.
<b>MUSIC</b>	Poprawia dźwięk instrumentów muzycznych i piosenek.
<b>CINEMA</b>	Pozwala uzyskać trójwymiarowy dźwięk kinowy.
<b>NEWS</b>	Poprawia głosy prezenterów wiadomości i komentatorów sportowych.
<b>VOICE</b>	Poprawia klarowność głosu ludzkiego.

## ■ Ustawienie trybu surround (dźwięku przestrzennego)

Efekt dźwięku przestrzennego można włączać lub wyłączać.

Naciśnij [SURROUND].

- Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować.

## ■ Wyciszenie dźwięku

Naciśnij [MUTE].

- Podczas wyciszenia wskaźniki trybu dźwięku migają jednocześnie.
- Aby anulować wyciszenie, naciśnij ponownie ten przycisk lub przycisk regulacji głośności.
- Wyciszenie zostanie anulowane po wyłączeniu głównego urządzenia.



**Jeżeli system audio działa w sposób nietypowy lub dźwięk jest niewłaściwy w rozwiązaniu problemu może pomóc przywrócenie ustawień fabrycznych (⇨ 126).**

- Jeżeli dźwięk odtwarzany jest jednocześnie przez głośniki telewizora, należy wyciszyć go, ustawiając minimalny poziom głośności dźwięku w telewizorze.

## Czynności zaawansowane

- Ustawienia domyślne zostały podkreślone. Zmienione ustawienia są podtrzymywane do czasu ponownej zmiany, o ile nie zostało zaznaczone, że jest inaczej.

### Dual audio

Wybranie opcji ustawia preferowany tryb kanału audio, gdy system odbiera dwa tryby audio.

### Naciśnij i przytrzymaj [MUTE] przez ponad 4 sekundy.

W zależności od trybu dźwięku wskaźnik będzie migał jak przedstawiono poniżej.

Tryb audio	Wskaźnik
<b>Główny</b>	
<b>Poboczny</b>	
<b>Główny +Poboczny</b>	

- Efekt będzie działał tylko, jeżeli wyjście dźwięku na podłączonym telewizorze lub odtwarzaczu jest ustawione na "Bitstream", a "Dolby Dual Mono" jest dostępne w źródle dźwięku.
- Wskaźnik wybranego ustawienia miga przez 5 sekund, a następnie tryb konfiguracji jest wyłączany.

### Format dźwięku

Można sprawdzić format aktualnie odtwarzanego dźwięku.

### Naciśnij i przytrzymaj [SOUND] przez ponad 4 sekundy.

W zależności od formatu dźwięku wskaźnik będzie migał jak przedstawiono poniżej.

Format dźwięku	Wskaźnik
<b>Dolby Digital</b>	
<b>DTS®</b>	
<b>PCM</b>	

- Wskaźnik wybranego ustawienia miga przez 5 sekund, a następnie tryb konfiguracji jest wyłączany.
- Wskaźniki mogą działać inaczej, jeśli urządzenie główne wykryje nieobsługiwany format audio z podłączonego telewizora.



- Format audio nie jest wskazany, jeżeli "🔊" wybrano jako źródło.

## Automatyczne wyłączenie zasilania

Urządzenie główne zostaje wyłączone automatycznie, jeśli do urządzenia nie jest przesyłany sygnał audio i nie jest ono używane przez około 20 minut.

### Naciśnij i przytrzymaj [HDMI (ARC)] przez ponad 4 sekundy, aby wybrać tryb.

W zależności od trybu wskaźnik będzie migać jak przedstawiono poniżej.

Tryb	Wskaźnik
<b>Wł.</b>	
<b>Wył.</b>	

- Wskaźnik wybranego ustawienia miga przez 5 sekund, a następnie tryb konfiguracji jest wyłączany.
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.

## Tryb gotowości Bluetooth®

Ta funkcja pozwala podłączyć sparowane urządzenie Bluetooth®, gdy urządzenie główne znajduje się w trybie gotowości.

### Naciśnij i przytrzymaj [OPTICAL] przez ponad 4 sekundy, aby wybrać tryb.

W zależności od trybu wskaźnik będzie migać jak przedstawiono poniżej.

Tryb	Wskaźnik
<b>Wł.</b>	
<b>Wył.</b>	

- Wskaźnik wybranego ustawienia miga przez 5 sekund, a następnie tryb konfiguracji jest wyłączany.
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.
- Jeśli przewód zasilania jest odłączony, tryb gotowości Bluetooth® może nie działać. Wprowadź ustawienie ponownie.

## Tryb ściemniania

Można wyłączyć tryb ściemniania i zachować jasność wskaźników LED.

### Naciśnij i przytrzymaj [SURROUND] przez ponad 4 sekundy, aby wyłączyć tryb.

- Wskaźnik bieżącego stanu zostanie rozjaśniony.
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.
- Domyślnie funkcja ta jest włączona.



- Aby włączyć tryb przyciemniania, należy powtórzyć powyższe działanie. Po wykonaniu operacji wskaźnik bieżącego stanu zostanie ściemniony.

## Ograniczenie głośności

Jeżeli obniżona głośność po każdym uruchomieniu urządzenia głównego zakłóca przyjemność oglądania, wyłącz tę funkcję w następujący sposób:

### Naciśnij kolejno [SURROUND], [SOUND]\*, [SURROUND]\*, [SOUND]\*.

\* W ciągu 3 sek.

W zależności od trybu wskaźnik będzie migać jak przedstawiono poniżej.

Tryb	Wskaźnik
<b>Wł.</b>	
<b>Wył.</b>	

- Aby wyłączyć ograniczenie głośności, powtórz powyższą operację.

## Kod pilota

Jeżeli inne urządzenia Panasonic reagują na sygnały z pilota od tego systemu audio należy zmienić kod kontrolny zdalnego sterowania w systemie audio oraz w pilocie.

### Przygotowanie

- Wyłącz wszystkie inne urządzenia Panasonic.
- Włącz główne urządzenie.

### ■ Ustawienie kodu pilota na kod 2

- 1 Nakieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik zdalnego sterowania urządzenia głównego.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [SOUND] oraz [PAIRING] na pilocie przez ponad 4 s.

W zależności od trybu wskaźnik będzie migać jak przedstawiono poniżej.

Kod	Wskaźnik
<b>Kod 1</b>	
<b>Kod 2</b>	

- Aby wybrać kod 1, naciśnij i przytrzymaj [SOUND] oraz [OPTICAL] przez ponad 4 sekundy.

## “HDMI CEC”

To urządzenie obsługuje funkcję “HDMI CEC” (Consumer Electronics Control).

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi podłączonych urządzeń.

### Przygotowanie

Upewnij się, że połączenie HDMI zostało poprawnie wykonane. (⇒ 113, 114)

### Power on link

Po włączeniu telewizora urządzenie główne włącza się automatycznie. (Ta funkcja nie działa, gdy źródłem jest OPTICAL lub Bluetooth®.)

### Power off link

Po wyłączeniu telewizora urządzenie główne wyłącza się automatycznie. (Ta funkcja nie działa, gdy źródłem jest OPTICAL lub Bluetooth®.)

### Regulacja głośności

Można regulować głośność zestawu przy użyciu przycisku głośności i wyciszenia na pilocie telewizora.

Po zmianie głośników urządzenia głównego na głośniki telewizora, głośniki urządzenia głównego zostają wyciszone. Wyciszenie zostanie anulowane po ponownym wybraniu głośników urządzenia głównego.

### Zmiana głośników

Po włączeniu urządzenia głównego głośniki telewizora zostaną automatycznie zmienione na głośniki urządzenia głównego.

Po wyłączeniu urządzenia głównego głośniki urządzenia głównego zostaną automatycznie zmienione na głośniki telewizora.



- Nie gwarantujemy działania na wszystkich urządzeniach HDMI CEC.

## Rozwiązywanie problemów

Przed zwróceniem się do serwisu należy sprawdzić, czy nie zachodzą opisane poniżej sytuacje. Jeżeli występują problemy z wykonaniem zalecanych operacji lub podane środki zaradcze nie rozwiązują problemu, należy zwrócić się o pomoc do serwisu producenta.

### Przywracanie ustawień fabrycznych

- ① Włącz urządzenie główne.
- ② Naciśnij [ -PAIRING ], aby wybrać “ ”.
- ③ Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 4 s przycisk [ /I ] na obudowie głównego urządzenia.

(Wszystkie wskaźniki będą migać do czasu ponownego uruchomienia zestawu)

**Jeżeli system audio nie działa w oczekiwany sposób, przywrócenie ustawień fabrycznych może rozwiązać ten problem.**

- Po przywróceniu ustawień fabrycznych zestawu kod pilota zdalnego sterowania zostanie przywrócony do 1. Aby zmienić kod pilota zdalnego sterowania, patrz strona 125.

### Ogólna obsługa

#### Brak zasilania.

- Po podłączeniu przewodu zasilania odczekaj około 10 sekund zanim włączysz urządzenie.
- Odłącz przewód zasilania na 10 sekund i podłącz go ponownie.
- Jeżeli po włączeniu głównego urządzenia natychmiast się wyłącza, należy odłączyć przewód zasilający i zwrócić się do serwisu.
- Jeśli urządzenie główne nie włącza się po włączeniu telewizora (HDMI CEC), należy włączyć urządzenie główne ręcznie.

#### Zdalne sterowanie działa nieprawidłowo.

- Bateria uległa zużyciu. Należy wymienić ją na nową (⇒ 112).
- Możliwe, że podkładka izolacyjna nie została usunięta. Usuń podkładkę izolacyjną (⇒ 112).
- Po wymianie baterii konieczne może być ponowne ustawienie kodu zdalnego sterowania (⇒ 125).
- Używaj pilota w polu zasięgu obsługi (⇒ 112).

#### Główne urządzenie automatycznie przełącza się w tryb oczekiwania.

Włączona jest funkcja “Automatyczne wyłączenie zasilania”.

Główne urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania, jeżeli w ciągu 20 min nie otrzyma sygnału wejściowego, ani nie zostanie wykonana żadna operacja sterująca. Wyłączenie tej funkcji jest opisane na str. 125.

## HDMI

### Operacje powiązane z HDMI CEC nie działają prawidłowo.

- Sprawdź ustawienie w podłączonych urządzeniach.
  - Włącz funkcję HDMI CEC w podłączonych urządzeniach.
  - Wybierz ten zestaw jako głośnik w menu HDMI CEC telewizora.
- Po zmianie połączeń HDMI, awarii zasilania lub odłączeniu przewodu zasilania, funkcje HDMI CEC mogą nie działać prawidłowo.
  - Włącz wszystkie urządzenia podłączone do telewizora za pośrednictwem kabli HDMI, a następnie włącz telewizor.
  - Wyłącz ustawienia HDMI CEC telewizora i włącz ponownie. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.
  - Po połączeniu urządzenia głównego i telewizora za pomocą kabla HDMI włącz telewizor, a następnie odłącz przewód zasilania urządzenia głównego i podłącz go ponownie.

## Bluetooth®

**Nie można sparować urządzeń.**  
Sprawdź ustawienia urządzenia Bluetooth®.

### Nie można podłączyć urządzenia.

- Sparowanie urządzenia się nie powiodło lub jego rejestracja została zastąpiona. Spróbuj sparować urządzenia ponownie (⇒ 122).
- System audio może być połączony z innym urządzeniem. Odłącz inne urządzenie i spróbuj sparować urządzenia ponownie.

### Urządzenie jest podłączone, ale dźwięk nie jest odtwarzany przez ten system audio.

W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth® konieczne jest ręczne ustawienie odtwarzania dźwięku na "SC-HTB688" lub "SC-HTB488". Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

### Dźwięk jest przerywany.

- Urządzenie znajduje się poza 10-m zasięgiem komunikacji. Przenieś urządzenie Bluetooth® bliżej głównego urządzenia.
- Usuń wszelkie przeszkody znajdujące się na drodze między urządzeniami.
- Inne urządzenia wykorzystujące pasmo 2,4 GHz (beprzewodowe routery, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp.) wprowadzają zakłócenia. Zbliż urządzenie Bluetooth® do głównego urządzenia i oddal je od innych urządzeń tego typu.

Jeśli powyższe wskazówki nie rozwiązują problemu, pomocne może okazać się rozłączenie i ponowne połączenie urządzenia głównego z urządzeniem Bluetooth®. (⇒ 122)

## Dźwięk

### Brak dźwięku (lub obrazu).

- Wyłącz wyciszenie dźwięku (⇒ 124).
- Sprawdź połączenia z innymi urządzeniami (⇒ 113, 114).
- Upewnij się, że odbierany sygnał audio jest kompatybilny z tym systemem audio (⇒ 130).
- Wyłącz i włącz system audio ponownie.
- Jeżeli główne urządzenie jest podłączone do telewizora wyłącznie za pośrednictwem kabla HDMI, należy upewnić się, że podłączone jest do gniazda oznaczonego "HDMI (ARC)". Jeśli nie ma takiej możliwości, należy podłączyć je za pomocą optycznego kabla audio (⇒ 113, 114).
- Jeżeli podłączenia są prawidłowe problem mogą stwarzać kable. Należy sprawdzić połączenia używając innych kabli HDMI.
- Należy sprawdzić ustawienia dźwięku w podłączonym urządzeniu.

### Nie można zmienić ścieżki dźwiękowej z głównej na dodatkową.

Jeżeli dźwięk odbierany z podłączonego urządzenia jest w standardzie innym niż "Dolby Dual Mono" lub ustawieniem wyjściowym nie jest "Bitstream", wówczas ustawienia ścieżki nie można zmienić za pomocą tego systemu audio. Ustawienie należy zmienić w podłączonym urządzeniu.

### Po włączeniu głównego urządzenia dźwięk ulega ściszeniu.

Włączone jest "Ograniczenie głośności". Gdy urządzenie główne zostanie wyłączone przy poziomie głośności ustawionym w górnej połowie (powyżej 50), urządzenie główne automatycznie obniży głośność do punktu środkowego (50) podczas włączania urządzenia głównego. (⇒ 125)

### Dźwięk jest opóźniony w stosunku do obrazu.

W zależności od telewizora, gdy główne urządzenie jest podłączone przez Bluetooth®, sygnał dźwiękowy z głównego urządzenia może być opóźniony w stosunku do obrazu na telewizorze. Połącz główne urządzenie z telewizorem za pomocą kabla HDMI/optycznego kabla cyfrowego audio. (⇒ 113, 114)

### Wskaźnik formatu dźwięku nie odpowiada źródłu odtwarzania.

Jeśli źródłem odtwarzania jest Dolby Digital lub DTS®, należy ustawić wyjście dźwięku podłączonego urządzenia (np. telewizor, odtwarzacz) na strumień bitów. Więcej informacji znaleźć można w instrukcji obsługi podłączonego sprzętu.

## Brak dźwięku.

### Zasilanie głównego urządzenia wyłącza się automatycznie.

(Kiedy główne urządzenie wykryje problem automatycznie włączana jest funkcja zabezpieczenia i przechodzi ono w tryb oczekiwania.)

- Wystąpił problem ze wzmacniaczem.
- Czy poziom głośności jest wyjątkowo wysoki? Jeżeli tak, zmniejsz poziom głośności.
- Czy system audio znajduje się w miejscu, gdzie jest wyjątkowo gorąco? Jeżeli tak, przenieś system audio w chłodniejsze miejsce i odczekaj kilka minut przed ponownym włączeniem.
- Czy wskaźnik "SURROUND" wciąż miga? Jeśli tak, urządzenie główne jest przegrzane. Należy odczekać aż jego temperatura spadnie i wskaźnik przestanie migać.

Jeśli problem nie zniknie, sprawdź kontrolki, wyłącz zestaw, odłącz przewód zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą. Zapamiętaj stan wskaźnika i poinformuj o tym sprzedawcę.

## Aktywny subwoofer

### Brak zasilania.

Sprawdź, czy przewód zasilający AC jest prawidłowo podłączony.


### Subwoofer wyłącza się automatycznie zaraz po włączeniu.


Odłącz przewód zasilający AC i skontaktuj się z serwisem producenta.

### Brak odtwarzania dźwięku przez subwoofer.

- Sprawdź, czy aktywny subwoofer jest włączony.
- Sprawdź czy wskaźnik WIRELESS LINK świeci się. (⇒ 122)

### Wskaźnik WIRELESS LINK nie świeci się.

- Brak połączenia między głównym urządzeniem, a aktywnym subwooferem.  
Upewnij się, że główne urządzenie jest włączone.
- Aktywny subwoofer i główne urządzenie nie zostały prawidłowo sparowane. Spróbuj wykonać poniższą procedurę (parowanie urządzeń bezprzewodowych).
  - 1 Włącz urządzenie główne.
  - 2 Naciśnij i przytrzymaj [I/D SET] z tyłu aktywnego głośnika niskotonowego przez ponad 3 s. (Wskaźnik WIRELESS LINK zacznie migać).
  - 3 Naciśnij kolejno [MUTE], [SOUND]\*, [MUTE]\*, [HDMI (ARC)]\*.  
\* W ciągu 3 sek.  
(Wskaźniki "  ", "OPTICAL" oraz "HDMI (ARC)" będą migać naprzemiennie na urządzeniu głównym).

Po pomyślnym sparowaniu urządzeń bezprzewodowych wskaźniki "  ", "OPTICAL" oraz "HDMI (ARC)" wyłączą się.

Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą.

# Konserwacja urządzenia

## ■ System audio należy czyścić miękką, suchą szmatką

- Jeżeli urządzenie jest silnie zabrudzone, należy wytrzeć je dobrze wyżytą szmatką, zwilżoną w wodzie, a następnie wytrzeć do sucha.
- Przy okazji czyszczenia głośników należy użyć gładkiego materiału. Nie należy używać chusteczek lub innych materiałów (ręczników, itp.), które mogą pozostawiać włókna. Drobne włókna mogą dostać się do wnętrza pokrywy.
- Do czyszczenia systemu audio nie wolno używać alkoholu, rozpuszczalnika lub benzyny.
- Przed użyciem ściereczki nasączonej środkiem czyszczącym należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, która jest do niej dołączona.

## ■ Przed wyrzuceniem lub przekazaniem tego systemu

Ten system może przechowywać informacje na temat ustawień użytkownika w głównym urządzeniu. Jeżeli wyrzucasz je lub przekazujesz innej osobie, wykonaj uprzednio operację przywrócenia ustawień fabrycznych, co spowoduje usunięcie ustawień użytkownika (⇒ 126, "Przywracanie ustawień fabrycznych").

- Historia operacji wykonywanych za pomocą systemu audio może być przechowywana w pamięci głównego urządzenia.

# Licencje

Dolby, Dolby Audio i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Informacje na temat patentów DTS znajdują pod adresem <http://patents.dts.com>.  
Wyprodukowano na licencji DTS Licensing Limited. DTS, Symbol oraz DTS i Symbol razem są zastrzeżonymi znakami towarowymi, a DTS Digital Surround jest znakiem towarowym firmy DTS, Inc. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Nazwy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi HDMI Licensing, LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Nazwa Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi, będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją.  
Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

# Wskaźniki

Miganie wskaźników informuje o stanie zestawu. Układy wskaźników przedstawione na ilustracji poniżej zapalają się podczas normalnej obsługi zestawu. Takie wskazania nie informują o wystąpieniu problemu.

## Wskaźnik



## Opis

### Wskaźnik miga przez 5 sekund.

- Gdy ustawienie jest włączone (“Automatyczne wyłączenie zasilania”, “Tryb gotowości Bluetooth®” i “Ograniczenie głośności”) (⇒ 125)
- Gdy format dźwięku to Dolby Digital (⇒ 124)

### Wskaźnik miga przez 5 sekund.

- Gdy ustawienie jest wyłączone (“Automatyczne wyłączenie zasilania”, “Tryb gotowości Bluetooth®” i “Ograniczenie głośności”) (⇒ 125)
- Gdy format dźwięku to PCM (⇒ 124)

### Wskaźnik miga przez 5 sekund.

- Gdy format dźwięku to DTS® (⇒ 124)

### Wskaźnik miga przez 10 sekund.

- Kiedy kod pilota to 1 (⇒ 125)

### Wskaźnik miga przez 5 sekund.

- Wybrane ustawienie dla dual audio to główny (⇒ 124)

### Wskaźnik miga przez 5 sekund.

- Wybrane ustawienie dla dual audio to poboczny (⇒ 124)

### Wskaźniki migają przez 5 sekund.

- Wybrane ustawienie dla dual audio to główny+poboczny (⇒ 124)

### Wskaźniki migają przez 10 sekund.

- Kiedy kod pilota to 2 (⇒ 125)

### Wskaźniki będą migać do czasu ponownego uruchomienia zestawu.

- Po zresetowaniu urządzenia głównego (⇒ 126)

### Wskaźniki migają nieprzerwanie.

- Gdy dźwięk jest wyciszony (⇒ 124)

### Wskaźniki migają 10 razy.

- W przypadku nieudanego podłączenia aktywnego głośnika niskotonowego (⇒ 128)

### Kontrolka Bluetooth® miga szybko.

- Gdy urządzenie główne jest gotowe do parowania (⇒ 122)

### Kontrolka Bluetooth® miga wolno.

- Gdy urządzenie główne czeka na połączenie (⇒ 122)

### Kontrolka Bluetooth® się świeci.

- Gdy urządzenie główne jest połączone z urządzeniem Bluetooth® (⇒ 122)

# Informacje na temat Bluetooth®

**Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za dane i/lub informacje przesyłane podczas transmisji bezprzewodowej.**

## ■ Używane pasmo częstotliwości

Ten system audio korzysta z pasma 2,4 GHz.

## ■ Certyfikacja tego urządzenia

- Niniejszy system audio jest zgodny z ograniczeniami dotyczącymi korzystania z częstotliwości radiowych i został certyfikowany w oparciu o odpowiednie przepisy prawa. W związku z tym nie jest wymagane zezwolenie na jego używanie.
- Poniższe działania są ścigane przez prawo w niektórych krajach:
  - Demontaż lub modyfikacja urządzenia.
  - Usuwanie oznaczeń dotyczących parametrów.

## ■ Ograniczenia użycia

- Bezprzewodowa transmisja i/lub obsługa wszystkich urządzeń wyposażonych w interfejs Bluetooth® nie jest gwarantowana.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne ze standardem ustanowionym przez Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od parametrów i ustawień urządzenia połączenie może się nie powieść lub obsługa może się różnić od opisanej.
- Niniejszy system obsługuje funkcje zabezpieczeń Bluetooth®. Jednak w zależności od środowiska pracy i/lub ustawień zabezpieczenia te mogą być niewystarczające. Należy zachować ostrożność podczas bezprzewodowego przesyłania danych do tego systemu audio.
- Ten system nie jest w stanie realizować transmisji danych do urządzeń Bluetooth®.

## ■ Zasięg

Podłączane urządzenie należy umieścić w zasięgu 10 m. Zasięg ten może ulec zmniejszeniu w zależności od otoczenia, przeszkód na drodze sygnału lub interferencji.

## ■ Zakłócenia od innych urządzeń

- Z powodu interferencji radiowych system może nie działać prawidłowo lub mogą występować problemy, takie jak szумы i przerwy w odtwarzanym dźwięku, jeżeli główne urządzenie jest umieszczone za blisko innego urządzenia Bluetooth® lub innego sprzętu wykorzystującego pasmo częstotliwości 2,4 GHz.
- System audio może działać niepoprawnie, jeżeli w pobliżu znajduje się silny nadajnik fal radiowych itp.

## ■ Przeznaczenie

- Ten system służy wyłącznie do typowego, osobistego użytku.
- Nie należy korzystać z tego systemu audio w pobliżu sprzętu lub w otoczeniu, które jest wrażliwe na interferencje fal radiowych (np. na lotnisku, w szpitalu, laboratorium itp.).

# Dane techniczne

## WZMACNIACZ

**Moc wyjściowa RMS: tryb Dolby Digital**

**HTB688**

**Kanały przednie (kan. L, P)**

60 W na kanał (6 Ω), 1 kHz, 10% THD

**Centralny kanał (kanał C)**

60 W na kanał (6 Ω), 1 kHz, 10% THD

**Kanał subwoofera**

120 W na kanał (3 Ω), 100 Hz, 10% THD

**Całkowita moc wyjściowa RMS w trybie Dolby Digital**

300 W

**HTB488**

**Kanały przednie (kan. L, P)**

50 W na kanał (6 Ω), 1 kHz, 10% THD

**Kanał subwoofera**

100 W na kanał (3 Ω), 100 Hz, 10% THD

**Całkowita moc wyjściowa RMS w trybie Dolby Digital**

200 W

## WYJŚCIA/WEJŚCIA

**Wyjście HDMI (ARC)**

**Gniazdo wyjściowe**

Typu A (19-pinowe)

**Wejście cyfrowego dźwięku**

1

**Optyczne cyfrowe wejście**

Terminal optyczny

**Częstotliwości próbkowania**

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

**Obsługiwane formaty dźwięku**

LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround™

**Port USB**

Tylko do celów serwisowych.

## DANE OGÓLNE

### Pobór mocy

**HTB688**

Główne urządzenie 30 W

Aktywny subwoofer 20 W

**HTB488**

Główne urządzenie 19 W

Aktywny subwoofer 18 W

### W trybie oczekiwania

#### Główne urządzenie

Gdy tryb gotowości Bluetooth® jest wyłączony  
Ok. 0,5 W

Gdy tryb gotowości Bluetooth® jest włączony  
Ok. 2 W

Gdy wszystkie przewodowe porty sieciowe są połączone i wszystkie sieci bezprzewodowe są włączone w trybie gotowości sieciowej:

**HTB688** Ok. 6,2 W

**HTB488** Ok. 5,1 W

#### Aktywny subwoofer

Ok. 0,5 W

**HTB688**

Gdy sieć bezprzewodowa włączona jest w trybie gotowości

Ok. 3 W

**HTB488**

Gdy sieć bezprzewodowa włączona jest w trybie gotowości

Ok. 2,3 W

Zasilanie sieciowe AC 220 V do 240 V, 50 Hz

### Wymiary (Sz x W x G)

#### Główne urządzenie

##### Przy instalacji na półce lub na stoliku

853 mm×60,5 mm×90 mm

##### Przy instalacji na ścianie

853 mm×60,5 mm×111 mm

#### Aktywny subwoofer

185 mm×303 mm×337 mm

### Masa

#### Główne urządzenie

**HTB688**

##### Przy instalacji na półce lub na stoliku

Ok. 2,3 kg

##### Przy instalacji na ścianie

Ok. 2,4 kg

**HTB488**

##### Przy instalacji na półce lub na stoliku

Ok. 1,9 kg

##### Przy instalacji na ścianie

Ok. 2,0 kg

#### Aktywny subwoofer

Ok. 4,8 kg

Zakres temperatury pracy Od 0 °C do +40 °C

#### Zakres względnej wilgotności otoczenia

20% do 80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)

## GŁOŚNIKI

### Głośniki przednie (wbudowane)

#### Pelnozakresowe

4,5 × 12 cm (Typ kopułkowy) × 1/kanal

### Głośnik centralny (wbudowane) **HTB688**

#### Pelnozakresowe

4,5 × 12 cm (Typ kopułkowy) × 1

### Aktywny subwoofer

#### Niskotonowy

16 cm, stożkowy × 1

## ŁĄCZE BEZPRZEWODOWE

### Moduł łączności bezprzewodowej

#### Pasma częstotliwości

2404 MHz do 2478 MHz

#### Maks. moc sygnału radiowego

-0,09 dBm

#### Liczba kanałów

38

## SEKCJA Bluetooth®

### Wersja

Bluetooth® Ver. 4.0

### Klasa

Class 2

### Obsługiwane profile

A2DP

### Pasma częstotliwości

2402 MHz do 2480 MHz

### Maks. moc sygnału radiowego

7,1 dBm

### Zasięg obsługi

10 m w linii prostej



- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- Masa i wymiary zostały podane w przybliżeniu.
- Całkowite zniekształcenia harmoniczne zostały zmierzone przy użyciu cyfrowego analizatora spektrum.





## NORSK

### ADVARSEL

#### Produkt

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
  - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
  - Bruk kun anbefalt tilbehør.
  - Fjern ikke deksler.
  - Reparer ikke denne enheten selv, overlatt service til kvalifisert servicepersonell.

#### Vekselstrømnett

- Nettstøpselet er trukket ut fra denne enheten. Installer denne enheten slik at nettstøpselet umiddelbart kan trekkes fra stikkontakten.

### FORSIKTIG

#### Produkt

- Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet for bruk under moderate klimaforhold.

#### Plassering

- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at produktet er godt ventilert.
  - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.

## POLSKI

#### Infolinia (Polska):

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

#### Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie

są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl)

lub pod numerami telefonów:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

#### Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa



Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>



72-H488EG-121B8

TQBJ2021-2  
F1216YM3037